



# الكرسي الرسولي

ةروفاغنس و، ئي قرشل روميتو، ئيدى دجل اينيغ اوبابو، اي سينودنا ئىلا ئيلوسّرلا ئرايزلا

سېسەنرەف ابابلا ئاسادق ئەمەك

يەمەلۇم و نېيىكىرىلەلار نېسركەملەو ئەنمەشلەو ئەنھەكلەو ئەفقاسالا ئەم ئاقىللا يەف  
ئەحىسىملا مېلىعەتلا

يەلىد - ئەرەاطلا مېرم ئىارداتاڭ يەف (Dili)

10 ئولوي ربمتبس/ 2024

## [Multimedia]

الإخوة الأساقفة الأعزاء،

الكهنة والشمامسة والرّهبان والرّاهبات والإكليروس الأعزاء،

معلّمي التعليم المسيحي الأعزاء، الإخوة والأخوات، صباح الخير!

بقي الكثير من الشباب - الإكليروس والراهبات والشباب - في الخارج. والآن، عندما رأيت الأسقف، قلت له أنه يجب عليه أن يكون الكاتدرائيّة، لأنّه أن يكون لديك دعوات كثيرة فهذه نعمة! لنشكر الله، ولنشكر أيضًا المرسلين الذين سبقونا إلى هذه الأرض. عندما نرى هذا الرجل [فلورنتينو دي خيسوس مارتينز (Florentino de Jesús Martins)، ذو 89 سنة، الذي قال له البابا إله "ينافس بولس الرّسول"], والذي كان معلّمًا للتعليم المسيحي طوال حياته، يمكننا أن نفهم نعمة الرّسالة الموكولة إلينا. لنشكر الله على هذه النّعمة لهذه الكنيسة.

يسعدني أن أكون بينكم، في إطار رحلة حجّ في بلاد الشرق. أشكر المطران نوربرتو دي أمارات على الكلمات التي وجهها إلي، والذي ذكرنا أنّ تيمور الشرقية بلد "على حدود العالم". وأحب أن أقول: لأنّها على الحدود، فهي في قلب الإنجيل! هذه مفارقة يجب علينا أن نتعلّمها: في الإنجيل، الحدود هي المركز، والكنيسة التي لا تستطيع أن تذهب إلى الحدود وتبقى في المركز، هي كنيسة مريضة جدًا. لكن، عندما تنظر الكنيسة إلى الخارج، وتُرسل المرسلين، فهي تضع نفسها على تلك الحدود التي هي قلب الكنيسة. شكرًا لأنّكم على الحدود. لأنّنا نعلم جيدًا أن كلّ ما هو على أطراف الحياة، هو المركز في قلب المسيح: الإنجيل يسكنه أشخاص وشخصيات وقصص، هم على الهاشم، على الحدود،

أَفْرَحَ مَعْكُمْ وَمِنْ أَجْلِكُمْ، لَأَنَّكُمْ تَلَامِيذَ الرَّبِّ يَسُوعُ فِي هَذِهِ الْأَرْضِ. وَفِيمَا أَفْكَرْتُ فِي جَهُودِكُمْ، وَفِي التَّحْدِيدَاتِ الَّتِي دُعِيْتُ لِمَوَاجِهَتِهَا، تَبَادَرَتْ إِلَى ذَهْنِي قَطْعَةٌ مُؤْثِرَّةٌ جَدًّا مِنْ إِنجِيلِ يُوحَنَّا، تَرْوِي لَنَا مَشَهَدَ حَنَانَ وَحِيَاةَ حَمِيمَة، حَدَثَ فِي بَيْتِ أَصْدِقَاءِ يَسُوعَ، لِعَازِرٍ وَمَرِيمَ (رَاجِعٌ يُوحَنَّا 12، 1-11). وَفِي لَحْظَةٍ مَا، فِي أَثْنَاءِ الْعَشَاءِ، "تَنَاوَلَتْ مَرِيمُ حَقَّةً طَبِيبٍ مِنَ النَّارَدِينِ الْخَالِصِ الْغَالِبِ الثَّمَنَ، وَدَهَنَتْ قَدَمَيْ مِنْ مَسْحَتِهِمَا يَشَعِرُهَا. فَعَيْقَ الْبَيْتُ بِالْطَّيْبِ" (الْآيَةُ 3).

دَهَنَتْ مَرِيمُ قَدَمَيْ يَسُوعَ، فَامْتَلَأَ الْبَيْتُ كَلَّهُ بِالْعَطْرِ. أَوْدُ أَنْ أَرْكِزَ مَعْكُمْ عَلَى هَذَا: الْعَطْرُ، عَطْرُ الْمَسِيحِ وَإِنْجِيلِهِ، هُوَ عَطْيَّةٌ أُعْطِيَتْ لَكُمْ مَجَانًا، وَيُجَبُ أَنْ تَحَافِظُوا عَلَيْهَا، وَنَحْنُ مَدْعُوُونَ إِلَى نَشْرِهَا. الْمَحَافَظَةُ عَلَى الْعَطْرِ، وَنَشْرُ الْعَطْرِ.

الْأَمْرُ الْأَوَّلُ: الْمَحَافَظَةُ عَلَى الْعَطْرِ. نَحْتَاجُ دَائِمًا إِلَى الْعُودَةِ إِلَى أَصْلِ الْهَبَةِ الَّتِي قَيَّلَنَاهَا، أَيْ كَوَّنَا مُسِيْحِينَ أَوْ كَهْنَةَ أَوْ رَهَبَانًا أَوْ مُعلِّمِي تَعْلِيمِ الْمَسِيحِيِّ. قَيَّلَنَا حَيَاةُ اللَّهِ نَفْسَهَا، بِوَسَاطَةِ يَسُوعَ ابْنِهِ، الَّذِي مَاتَ مِنْ أَجْلِنَا وَأَعْطَانَا الرُّوحَ الْقَدِيسَ. مُسِيْحُنَا بَرِزَتِ الْفَرَحُ وَبِولِسُ الرَّسُولِ قَالَ: "إِنَّا عِنْدَ اللَّهِ رَائِحَةُ الْمَسِيحِ الطَّيْبِ" (2 قُورِنْسَ، 2، 15).

أَيَّهَا الْأَخْوَاتِ الْعَزِيزَاتِ، وَأَيَّهَا الْأَخْوَةِ الْأَعْزَاءِ، أَتَمْ عِطْرُ الْمَسِيحِ! وَهَذَا الرَّمْزُ لَيْسَ غَرِيبًا عَلَيْكُمْ: هُنَا فِي تِيمُورِ، يَنْمُوُ خَشْبُ الصَّنْدَلِ بِكَثْرَةِ، بِعَطْرِهِ الْثَّمِينِ الَّذِي تَطْلُبُهُ وَتَسْعَى إِلَيْهِ شَعُوبُ وَأُمَّمٍ أُخْرَى. وَيُشَيِّدُ الْكِتَابُ الْمَقْدِسُ نَفْسَهُ بِقِيمَتِهِ عِنْدَمَا يَقُولُ إِنَّ مَلَكَةَ سِبَا زَارَتِ الْمَلَكَ سَلِيمَانَ، وَقَدَّمَتْ لَهُ خَشْبَ الصَّنْدَلَ هَدِيَّةً (رَاجِعُ 1 مُلُوكَ، 10، 12). لَا أَعْلَمُ إِنَّ كَانَتْ مَلَكَةَ سِبَا، قَبْلَ أَنْ تَذَهَّبَ إِلَى الْمَلَكِ سَلِيمَانَ، قَدْ حَطَّتْ رِحَالَهَا فِي تِيمُورَ الشَّرْقِيَّةِ، وَأَخْدَتْ خَشْبَ الصَّنْدَلِ مِنْ هَنَا!

أَيَّهَا الْأَخْوَةِ وَالْأَخْوَاتِ، أَتَمْ عِطْرُ الْمَسِيحِ، الْعَطْرُ الْأَغْلَى بِكَثِيرٍ مِنَ الْعَطْوَرِ الْفَرَنْسِيَّةِ! أَتَمْ عِطْرُ الإِنْجِيلِ فِي هَذَا الْبَلَدِ مِثْلُ شَجَرَةِ الصَّنْدَلِ، دَائِمَةُ الْخَضْرَةِ، قَوْيَةٌ، تَنْمُو وَتَؤْتَيْ ثَمَرًا، أَتَمْ أَيْضًا تَلَامِيذُ مَرْسُولِنَ، تَحْمَلُونَ عِطْرَ الرُّوحِ الْقَدِيسِ، لَتَسْتَشِيَّ بِهِ حَيَاةُ شَعْبِ اللَّهِ الْمَقْدِسِ وَالْأَمِينِ.

وَمَعَ ذَلِكَ، لَا نَنْسَ شَيْئًا: يَجُبُ الْحَفَاظُ بِعُنَايَةٍ عَلَى الْعَطْرِ الَّذِي قَيَّلَنَا مِنَ الرَّبِّ، كَمَا حَفَظَتْهُ مَرِيمُ فِي بَيْتِ عَنِيَا وَوَضْعَتْهُ جَانِبًا خَصِيصًا لِيَسُوعَ. نَحْنُ أَيْضًا عَلَيْنَا أَنْ نَحَافِظَ عَلَى الْمَحَبَّةِ. لَا نَنْسَوْا هَذِهِ الْجَمَلَةَ: عَلَيْنَا أَنْ نَحَافِظَ عَلَى الْمَحَبَّةِ.

الْمَحَبَّةُ الَّتِي عَطَّرَ بِهَا الرَّبُّ حَيَاتَنَا، حَتَّى لَا تَذُوبَ وَتَفَقَّدَ رَائِحَتَهَا. مَاذَا يَعْنِيُ هَذَا؟ يَعْنِي أَنْ نَدْرُكَ الْهَبَةَ الَّتِي نَلَانَا، وَتَذَكَّرَ أَنَّ الْعَطْرَ لَيْسَ لِخَدْمَةِ أَنفُسِنَا بَلْ لِنَدْهَنِ قَدَمَيْ مَسِيحِ، وَنَعْلِنَ الإِنْجِيلَ وَنَخْدُمَ الْفَقَرَاءَ، وَيَعْنِي أَنْ نَسْهَرَ عَلَى أَنفُسِنَا، لَأَنَّ الْفَتُورَ الرُّوحِيَّ هُوَ دَائِمًا لَنَا بِالْمَرْصادِ. وَأَتَذَكَّرُ مَا قَالَهُ الْكَارْدِيْنَالِ دِي لُويَاكُ عنِ الْفَتُورِ وَرُوحِ الدِّينِ: "إِنَّ أَسْوَأَ مَا يُمْكِنُ أَنْ يَحْدُثَ لِنِسَاءِ وَرِجَالِ الْكَنِيْسَةِ هُوَ أَنْ يَقْعُوا فِي رُوحِ الدِّينِ". تَنْهَوْا، وَحَافِظُوا عَلَى هَذِهِ الْعَطْرِ الَّذِي يَعْطِينَا حَيَاةً كَثِيرَةً.

وَأَضِيفُ شَيْئًا آخَرَ: إِنَّا نَنْظَرُ شَاكِرِينَ إِلَى التَّارِيخِ الَّذِي سَبَقَنَا، وَإِلَى بَذْرَةِ الإِيمَانِ الَّتِي زَرَعَهَا الْمَرْسُولُونَ هَنَا. هَؤُلَاءِ الْثَّلَاثَةِ الَّذِينَ تَكَلَّمُوا إِلَيْنَا: الرَّاهِيْةُ الَّتِي عَاشَتْ حَيَاةَ الْمَكْرَسَةِ بِأَكْمَلِهَا هَنَا، وَهَذَا الْكَاهِنُ الَّذِي عَرَفَ أَنْ يَرَاقِقَ شَعْبَهُ فِي الْلَّهَظَاتِ الصَّعْبَةِ لِلْاحْتِلَالِ الْأَجْنبِيِّ، وَهَذَا الشَّمَاسُ الَّذِي لَمْ يَعْجِزْ لِسَانَهُ عَنِ إِعْلَانِ الإِنْجِيلِ وَالْتَّعْمِيدِ. لِنَفَرُّ فِي هَذِهِ الْأَمْلَةِ الْثَّلَاثَةِ الَّتِي تَمَثِّلُ تَارِيخَ كَنِيْسَتَنَا، وَلِنَحْبِ تَارِيْخَنَا. إِنَّهُ الْبَذْرَةُ الْمَزْرُوعَةُ هَنَا. وَهُنَاكَ أَيْضًا مَدَارِسُ تَشْنَيْتِ الْعَالَمِينَ الرُّعَوَيْنِ، وَغَيْرُ ذَلِكَ كَثِيرٌ. وَلَكِنَّ هَلْ هَذَا يَكْفِي؟ فِي الْوَاقِعِ، يَجُبُ عَلَيْنَا دَائِمًا أَنْ نُشْعَلِ شَعْلَةَ الإِيمَانِ. وَلَذِكَ أَوْدُ أَنْ أَقُولَ لَكُمْ: لَا تُهَمِّلُوا تَعمِيقَ عَقِيدَتِكُمْ فِي الإِنْجِيلِ، وَتَنْتَصِيْجَ تَنْشِيْتَكُمُ الرُّوحِيَّةِ وَالْتَّعْلِيمِيَّةِ وَاللَّاهُوْتِيَّةِ. لَأَنَّ كُلَّ هَذِهِ يَخْدُمُ الْبَشَارَةَ بِالْإِنْجِيلِ فِي ثَقَافَتِكُمْ، وَفِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ، يَنْقِيْهُ مِنْ أَشْكَالِ قَدِيمَةِ، أَحْيَانًا خَرَافِيَّةِ. الْوَعْظُ بِالْإِيمَانِ يَجُبُ أَنْ يَتَشَافَقَ مَعَ ثَقَافَتِكُمْ، وَثَقَافَتِكُمْ يَجُبُ أَنْ تَبَشَّرَ بِالْإِنْجِيلِ. وَهَذَا الْأَمْرُ يَنْتَطِقُ عَلَى الشَّعُوبِ كُلَّهَا، وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ فَقَطُ.

إِذَا كَانَتِ الْكَنِيْسَةُ غَيْرُ قَادِرَةٍ عَلَى نَشْرِ ثَقَافَةِ الإِيمَانِ، وَغَيْرُ قَادِرَةٍ أَنْ تَعْبِرَ عَنِ الإِيمَانِ بِقَيْمَ الْأَرْضِ الَّتِي هِيَ فِيهَا، فَإِنَّهَا سَتَكُونُ كَنِيْسَةً أَخْلَاقِيَّةً وَلَكِنَّهَا لَيْسَتْ خَصْبَةً. فِي ثَقَافَتِكُمْ أَمْرُوْرُ كَثِيرَةِ جَمِيلَةِ، وَأَفْكَرْ بِشَكْلِ خَاصٍ فِي الإِيمَانِ بِالْقِيَامَةِ وَفِي حَضُورِ أَرْوَاحِ الْمَوْتَى. لَكِنَّ هَذَا كَلَّهُ يَجُبُ دَائِمًا تَقْيِيْهُ فِي ضَوْءِ الإِنْجِيلِ وَتَعْلِيمِ الْكَنِيْسَةِ. مِنْ فَضْلِكُمْ، التَّزَمُوا بِهِذَا، لَأَنَّ كُلَّ ثَقَافَةً وَكُلَّ فَتَةً تَحْتَاجُ إِلَى تَطْهِيرٍ وَإِلَى نُضْجٍ.

وَنَأْتَى إِلَى النَّقْطَةِ الثَّالِثَةِ: نَشْرُ الْعَطْرِ. الْكَنِيْسَةُ مُوجَودَةٌ لِلْبَشَارَةِ، وَنَحْنُ مَدْعُوُونَ إِلَى أَنْ نَحْمِلَ لِلآخِرِينَ الْعَطْرَ العَذْبَ لِحَيَاةِ الإِنْجِيلِ الْجَدِيدَةِ. مَرِيمُ فِي بَيْتِ عَنِيَا لَا تَسْتَخِدُ النَّارَدِينِ الْثَّمِينَ لِتَجْمِيلِ نَفْسِهَا، بَلْ لِدَهَنِ قَدَمَيْ يَسُوعَ، وَهَذَا اتَّسَرَتِ الرَّائِحَةُ فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْبَيْتِ. وَإِنْجِيلِ مَرْقُسٍ يَقُولُ إِنَّ مَرِيمَ، لَكِي تَمْسَحَ يَسُوعَ، كَسَرَتْ جَرَّةَ الطَّيْبِ الْمَعَطَّرِ

حتى بلدكم، المتجمد في تاريخ مسيحيٍّ طويل، يحتاج اليوم إلى قوة دفع متقدمة في بشاره الإنجيل، حتى يصل عطر الإنجيل إلى الجميع: عطر المصالحة والسلام بعد سنوات الحرب المؤلمة، عطر الرحمة التي تساعد الفقراء على الوقوف على أقدامهم مرة أخرى، وتلهم الالتزام بانعاش الثروات الاقتصادية والاجتماعية في البلاد، عطر العدالة ضدّ الفساد، وبشكل خاص، يجب أن ينتشر عطر الإنجيل ضد كلّ ما يهين ويدمر الحياة البشرية. بل يدمّرها، وضدّ تلك الجراح التي تولّد فراغاً في النفس وألماً مثل الإدمان على الكحول والعنف وعدم احترام المرأة. إنّ إنجيل يسوع له القوّة لتحويل هذا الواقع المظلم، وعلى ولادة مجتمع جديد. الرسالة التي تقدمها أنتن الرّاهبات، أمام ظاهرة عدم احترام المرأة، هي أنّ المرأة هي الجزء الأهم في الكنيسة، لأنّها تهتمّ بالأكثر احتياجاً: تعنى بهم، وترافقهم. لقد زرت قبل قليل بيت الاستقبال الجميل الذي يستقبل الفقراء والأكثر احتياجاً [مدرسة "إيرamas ألما" للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة]. أيّتها الأخوات، كنّ أمّهات لشعب الله، واعرفنَ كيف "تلدن" جماعات المؤمنين، وكنّ أمّهات. هذا ما أريده منكُنّ.

أيتها الأخوات العزيزات، وأيها الإخوة الأعزاء، إتنا في حاجة إلى اتفاضة الإنجيل. ولهذا نحتاج اليوم إلى مكرّسين ومكرّسات وكهنة ومعلّمي التعليم المسيحيٍّ مشغوفين، ومستعدين، ومبدعين. نحن بحاجة إلى إبداع في الرسالة. وأشكّر السيد فلورتينو، معلّم التعليم المسيحي المثالى، الذي كرس جزءاً كبيراً من حياته لهذه الخدمة الجميلة، على شهادته. وأريد أن أقول بشكل خاص للكهنة: عرفتُ أنّ الناس يخاطبونكم هنا بمودة كبيرة وبنادونكم بلقب "آمو"، وهو اللقب الأهم هنا ويعني "السيد". ومع ذلك، يجب ألا يجعلكم تشعرون بأنّكم فوق الناس: أنتم أتيتم من الناس، وولدتُم من أمّهات من الناس، وترعرعتم بين الناس. لا تتّسوا ثقافة الناس التي تلقّيتموها. أنتم لستم فوق الناس. ويجب ألا يقودكم إلى تجربة الكبرياء والتسلّط. من فضلكم، لا تفكروا في أنّ خدمتكم كرامة اجتماعية. لا، الخدمة الكهنوّية هي خدمة. وإن لم يشعر أحدٌ منكم أنه خادم للناس، ليذهب ويطلب نصيحة من كاهن حكيم حتّى يساعده ليعيش هذا البعض المهم جدّاً. لتنذّر هذا: بالطّيب ندهن أقدام المسيح، التي هي أقدام إخوتنا في الإيمان، بدعاً من الفقراء. الحركة التي يقوم بها المؤمنون هنا عندما يلتقطون بكم، أنتم الكهنة، لها معنى بلغ: حين يأخذون يدكم المكرّسة وبضعونها على جهتهم كعلامة بركة. من الجميل أن ندرك في هذه العلامة محبّة شعب الله القدس، لأنّ الكاهن هو أداة للبركة: يجب عليه ألا يستغل أبداً هذا المقام، يجب أن يبارك دائمًا، ويعزّي، ويكون خادم رأفةً وعلامةً رحمةً الله.

أيها الإخوة الأعزاء، كتب دبلوماسيٌّ برتغالي، في القرن السادس عشر، تومي بيريس (Tomé Pires) قال: "يقول التجار الماليزيون إنّ الله خلق تيمور لخشب الصندل" (*The Summa Oriental*, Londra 1944, 204). ولكننا نعلم أيضًا أنّ هنا عطراً آخر: بالإضافة لعطر الصندل هناك عطر آخر هو عطر المسيح والإنجيل الذي يغنى الحياة، ويملاها بالفرح.

لا تيأسوا، أنتم الكهنة والشمامسة والمرسلون! كما ذكرنا الأب سانشو في شهادته المؤثرة: "إنّ الله يعرف كيف يتعني بالذين دعاهم وأرسلهم في رسالته". في اللحظات الأصعب، فكروا في هذا: هو يرافقنا. لترك الربّ يسوع يرافقنا بروح الفقر وبروح الخدمة. أباركم من كلّ قلبي. وأطلب منكم من فضلكم ألا تتّسوا أن تصلّوا من أجلي. وصلّوا من أجل الآخرين. شكرًا.

وأودّ أن أختتم بشكر، شكر كبير لكتاب السنّ، الكهنة المسنّين الذين قضوا حياتهم هنا، والراهبات المسنّات الحاضرات هنا، والممّيرات، اللواتي بذلن حياتهنّ في الخدمة. إنّهم مثال لنا. شكرًا!

\*\*\*\*\*

---

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana